



Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Déclaration de conformité

entsprechend der EU-Nieder-
spannungsrichtlinie 2006/95/EG

as per EU Low Voltage Directive
2006/95/EC

selon la Directive UE Basse Tension
2006/95/CE

Wir erklären hiermit, dass die folgen-
den Produkte:

We herewith declare that the following
products:

Avec ceci nous déclarons que les produits
suivants:

**Halbhermetische
Hubkolbenverdichter
B4-Serie**

**Semi-hermetic
Reciprocating Compressors
B4 Series**

**Compresseurs à piston
hermétiques accessibles
série B4**

4Z-5.2(Y)
4Z-8.2(Y)
4V-6.2(Y)
4V-10.2(Y)
4T-8.2(Y)
4T-12.2(Y)
4P-10.2(Y)
4P-15.2(Y)
4N-12.2(Y)
4N-20.2(Y)

mit der EU-Niederspannungsrichtlinie
2006/95/EG übereinstimmen.

are in conformity with the EU Low
Voltage Directive 2006/95/EC.

sont conformes à la Directive UE Basse
Tension 2006/95/CE.

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonised standards:

Normes harmonisées appliquées:

EN 60034-1 Drehende elektrische Maschinen – Bemessung und Betriebsverhalten
Rotating electrical machines – Rating and performance
Machines électriques tournantes – Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement

Ergänzende Anforderungen / Supplementary requirements / Exigences supplémentaires:

EN 12693 Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen – Verdrängerverdichter für Kältemittel
Safety and environmental requirements – Positive displacement refrigerant compressors
Exigences de sécurité et d'environnement – Compresseurs volumétriques pour fluides frigorigènes

Zur Einbindung dieser Produkte in eine
Maschine muss die Einbauerklärung
entsprechend der EU-Maschinenricht-
linie 2006/42/EG beachtet werden.

To incorporate these products in a ma-
chine, the Declaration of Incorporation
– in accordance with EU Machinery
Directive 2006/42/EC – has to be ob-
served.

Pour l'incorporation de ces produits
dans une machine, prière d'observer
la Déclaration d'installation selon la
Directive UE Machines 2006/42/CE.

CTO R. Große-Kracht

CPO C. Wehrle